



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie  
14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e- mail: [pssc.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:pssc.braniewo@sanepid.gov.pl)

z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DNIA:  
21.10.2022  
24.10.2022  
G.Acu  
podpis

Znak: HK 4020.1.239.2022

Braniewo, dnia 28 października 2022r.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i  
Kanalizacji Spółka z o. o.  
ul. Lidzbarska 10  
14-520 Pieniężno

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195) oraz § 21 ust. 1 pkt. 3, ust. 3 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **17.10.2022 r.**

**z wodociągu publicznego w Pieniężnie**

opisanej w protokole do zlecenia nr 47/Br/2022 z dnia 17.10.2022 r.

- Kod próbki 155/Br oraz sprawozdania laboratoryjnego nr LE-OBW/473/2022

SUW – woda podawana do sieci

- Kod próbki 156/Br; 156A/2022 oraz sprawozdania laboratoryjnego nr LE-OBW/474/2022,  
LE-OBŻ/376w-376w/s/2022

sieć – Lechowo (szkoła)

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie  
stwierdza  
warunkową przydatność wody do spożycia**

### UZASADNIENIE

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40, 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu A (SUW – woda podawana do sieci), pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), 1C (tabela 1 i 2). Woda w sieci (sieć- Lechowo (szkoła)) w zakresie monitoringu A pod względem mikrobiologicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), 1C (tabela 1), natomiast pod względem fizykochemicznym **nie odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1C (tabela 2), **odpowiada** pod względem fizykochemicznym wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1B do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294). Woda w sieci zawiera przekroczenia mętności.

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie  
*Beata Rant*  
mgr Beata Rant

#### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badania próbki wody nr LE-OBW/473/2022 z dnia 21.10.2022 r.
2. Sprawozdanie z badania próbki wody nr LE-OBW/474/2022 z dnia 24.10.2022 r.
3. Sprawozdanie z badania próbki wody nr LE- OBŻ/376w-376w/s/2022 z dnia 21.10.2022 r.

#### Otrzymuje do wiadomości:

Gmina Pieniężno  
14-520 Pieniężno ul. Generalska 8



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

PWIK Sp. z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DNIA:

data: 24.10.2022  
967/10/2022  
nr podpis



AB 618

24.10.22  
211072  
2381/22

Oddział Badań Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: loobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: loobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.120.2022

Elbląg, dnia 24.10.2022 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 473 /2022

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 46/Br/2022 z dnia 17.10.2022 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 17.10.2022 r., godz. 10<sup>10</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbek:** Wodociąg publiczny Pieniężno, SUW – woda podawana do sieci informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg** I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Teresa Białkowska informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 155/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.10.2022 r., godz. 12<sup>40</sup>

### Badania mikrobiologiczne

| Kod próbki | Badana cecha                               | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                                  | Jednostka miary | Wyniki badania niepewność <sup>1</sup><br>[...] | Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|--|--|-----------------|---|--|
| 473        | Bakterie grupy coli                        | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | <i>Escherichia coli</i>                    | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | Enterokoki                                 | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004                  | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C | Plytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004                | jtk/1 ml        | 11 [7;17]                                       | bez nieprawidłowych zmian  |

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k = 2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 – 20.10.2022 r.

Przegląd i autoryzacja

*Chorale*

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 473 /2022

## Badania fizykochemiczne

| Kod próbki | Badana cecha                     | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                         | Zakres pomiarowy metody          | Wyniki badania/<br>Rezultaty badania<br>± niepewność <sup>2</sup>                                     | Jednostka miary | Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|----------------------------------|---|----------------------------------|---|-----------------|--|
| 473        | Mętność                          | Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016               | 0,15 – 100 NTU                   | 0,33 ± 0,08   | NTU             | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian /zalecany zakres wartości do 1,0  |
|            | Barwa                            | Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 (Apl.2015-06 Metoda D) | 5 – 50 mg/l Pt                   | 10 ± 3  | mg/l Pt         | Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian   |
|            | N Zapach                         | Organoleptyczna zgodnie z w <sup>2)</sup> PN-72/C-04557       | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak zapachu   | -               |  |
|            | N Smak                           | Organoleptyczna zgodnie z w <sup>2)</sup> PN-72/C-04557       | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak smaku   | -               |  |
|            | pH                               | Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012             | 4,0 – 10,0                       | temp pomiaru 19,5 °C<br>7,9 ± 0,1   | -               | 6,5 – 9,5  |
|            | Przewodność elektryczna właściwa | Konduktymetryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999                  | 131 – 6700 µS/cm                 | temp pomiaru 19,4 °C<br>622 ± 19<br>Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25 °C | µS/cm           | 2500   |

<sup>1</sup> Przedstawione wyniki ze znakami „-” oraz „+” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

w<sup>2)</sup> Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17.10.2022 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 46/Br/2022

## Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Fiz-Chem Wody i Powietrza  
*E. Wycieczka*  
mgr Elżbieta Wycieczka

## UWAGA!!!

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ

KIEROWNIK OD: *E. Wycieczka*  
Badania Wody i Powietrza  
*E. Wycieczka*  
mgr inż. Kinga Kalaż

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



PWiK Sp. z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DNIA:

data: 21.10.2022

nr: 566/10/2022

AB 618  
podpis: [Signature]

Pow. St. San-Epid w Braniewie  
23 P/22  
24.10.22  
4K  
21.10.22  
nr

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7: 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.120.2022

Elbląg, dnia 21.10.2022 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 474 /2022

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 46/Br/2022 z dnia 17.10.2022 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 17.10.2022 r., godz. 10<sup>35</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Pieniężno, sieć -- Lechowo (szkoła) informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg** I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Teresa Białkowska informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 156/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.10.2022 r., godz. 12<sup>40</sup>

### Badania mikrobiologiczne

| Kod próbki | Badana cecha                               | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                                | Jednostka miary | Wyniki badania niepewność <sup>1</sup><br>[.....] | Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|--|--|-----------------|---|--|
| 474        | Bakterie grupy coli                        | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12·A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | <i>Escherichia coli</i>                    | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12·A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | Enterokoki                                 | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004                | jtk/100 ml      | 0   | 0  |
|            | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C | Płytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004              | jtk/1 ml        | 11 [7;16]   | bez nieprawidłowych zmian  |

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k = 2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 – 20.10.2022 r.

Przegląd i autoryzacja

[Signature]  
[Signature]

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 474 /2022

## Badania fizykochemiczne

| Kod próbki | Badana cecha                     | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                        | Zakres pomiarowy metody      | Wyniki badania/<br>Rezultaty badania<br>± niepewność <sup>2</sup>                                    | Jednostka miary | Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|----------------------------------|--|------------------------------|--|-----------------|--|
| 474        | Mętność                          | Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016              | 0,15 - 100 NTU               | 4,5 ± 0,9  | NTU             | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.<br>Zalecany zakres wartości do 1,0                                     |
|            | Barwa                            | Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 /Apl:2015-06 Metoda D | 5 - 50 mg/l Pt               | 10 ± 3   | mg/l Pt         | Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.  |
|            | N Zapach                         | Organoleptyczna zgodnie z <sup>W2)</sup> PN-72/C-04557       | rodzaj intensywność<br>0 - 5 | z 0<br>brak zapachu  | -               |  |
|            | N Smak                           | Organoleptyczna zgodnie z <sup>W2)</sup> PN-72/C-04557       | rodzaj intensywność<br>0 - 5 | z 0<br>brak smaku  | -               |  |
|            | pH                               | Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012            | 4,0 - 10,0                   | temp. pomiaru 19,6°C<br>7,8 ± 0,1  | -               | 6,5 - 9,5  |
|            | Przewodność elektryczna właściwa | Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999                 | 131 - 6700 µS/cm             | temp. pomiaru 19,5°C<br>621 ± 19<br>Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C | µS/cm           | 2500   |

<sup>1</sup> Przedstawione wyniki ze znakiem „-” oraz „+” są rezultatami

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>W2)</sup> Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17.10.2022 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 46/Br/2022

## Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

Fiz.-Chem. Wody i Powietrza

E. Węgrzyca

mgr Elżbieta Węgrzyca

## UWAGA!!!

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

K. Kain

mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu  
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



PWiK Sp. z o.o. w Pieniężnie

WPLYNEŁO DNIA:

data: 31.10.2022

nr 965/10/2022

CFem  
podpis



AB 618

### Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: leobz.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBZ-9051.2.257.2022

Elbląg, dnia 21.10.2022 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBZ/376w-376w/s/2022

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna, ul. Królewiecka 26, 14-500 Braniewo
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze zleceniem** jednorazowym nr 47/Br/2022 z dnia 17.10.2022 r.
- Obiekt badania:** próbka wody do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 17.10.2022 r. godz. 10<sup>30</sup> - informacja podana przez klienta
- Miejsce pobrania próbek:** Pieniężno - wodociąg publiczny sieć - Lechowo szkoła - informacja podana przez klienta
- Próbka pobrana przez:** próbkobiorcę PSSE w Braniewie, p. Teresę Białkowską wg 1-06/PO-OBZ-03 (metoda nieakredytowana) - informacja podana przez klienta
- Stan próbek:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbek do laboratorium:** 17.10.2022 r., godz. 12<sup>50</sup>

### Badania chemiczne

| Kod próbki | Oznakowanie próbki przez klienta | Badana cecha | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia | Zakres pomiarowy metody | Wynik badania/<br>Rezultat badania ± niepewność <sup>1</sup> | Jednostka miary | Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r.poz.2294) |
|------------|----------------------------------|--------------|---------------------------------------|-------------------------|--|-----------------|---|
| 376w       | 156/Br                           | olów         | ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005  | 2,0 - 100 µg/l          | 4,8 ± 0,8  | µg/l            | 10  |
|            |                                  | nikiel       | 15586:2005                            | 2,0 - 70 µg/l           | <2,0 (2,0 ± 0,5)   | µg/l            | 20  |
|            |                                  | miedź        | FAAS zgodnie z PN-ISO 8288:2002       | 0,02 - 4,0 mg/l         | 0,05 ± 0,01  | mg/l            | 2,0   |
| 376w/s     | 156Λ/Br (woda po stagnacji)      | olów         | ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005  | 2,0 - 100 µg/l          | 4,9 ± 0,8  | µg/l            | 10  |
|            |                                  | nikiel       | 15586:2005                            | 2,0 - 70 µg/l           | 2,1 ± 0,5  | µg/l            | 20  |
|            |                                  | miedź        | FAAS zgodnie z PN-ISO 8288:2002       | 0,02 - 4,0 mg/l         | 0,10 ± 0,03  | mg/l            | 2,0   |

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody;

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniach od 18.10.2022 r. do 21.10.2022 r.

Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 47/Br/2022.

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.</li> <li>Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.</li> </ol> |
|--|

Przegląd i autoryzacja:

koniec sprawozdania z badań

CFem